



香港特別行政區政府衛生署

Department of Health

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

生物物質進口申請書

Application for Import of Biological Materials

本人現根據《預防及控制疾病規例》(第 599A 章) 的規定，申請將下述之生物物質運進本港以供本人等 * 在本地使用/在本港出售/作轉口用途。

I, in accordance with the Prevention and Control of Disease Regulation (Cap. 599A), hereby apply for permission for the import of biological materials described below into Hong Kong for our own *local use/local sale/re-export.

申請人姓名
Name of applicant : _____ 電話
Tel : _____

公司名稱
Name of Company : _____

公司地址
Address of Company : _____

進口生物物質詳情	
<u>Particulars of the biological materials to be imported</u>	
名稱 Name :	數量 Quantity :
_____	_____
_____	_____
製造商/供應商名稱 Name of manufacturer/supplier :	_____
包裝方法 Method of packaging :	原產地 Country of Origin :
_____	_____
速遞公司名稱/班機 Name of courier/flight no. :	預定進口日期 Expected date of import :
_____	_____

@ 上述生物物質最終使用者的名稱、地址、電話及圖文傳真號碼如下

Particulars of final user (name, address, tel & fax no.) of biological materials are

附上有關資料副本。

Copy of relevant data attached.

日期
Date : _____

簽署
Signature : _____

* 請刪去不適用者
delete whichever is not appropriate

@ 如申請人不是最終使用者，須填寫此欄
To be completed if applicant is not the final user



香港特別行政區政府衛生署

Department of Health

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

生物物質最終使用者承諾書

Undertaking – end-user of biological materials

本人等

I, _____

(最終使用者的名稱、地址、電話及圖文傳真號碼)

(Name, address, telephone and facsimile number of end-user)

已要求

have requeste _____

(香港 *入口商 / 出口商的名稱及地址)

(Name and address of * importer / exporter in Hong Kong SAR)

*輸入 / 輸出

to*import / export _____

(生物物質的名稱及數量)

(Name and quantity of biological materials)

供本人等於

作為

for our own use in _____ for _____

(國家名稱)

(有關生物物質的特定用途)

(Name of country)

(Specific purpose of biological materials)

簽署

Signature

簽署人姓名(正楷)

Name in block letters

簽署日期

Date

簽署人在公司的職位

Office Capacity of Signature

公司印章

Office Chop

* 請刪去不適用者

delete whichever is not appropriate



香港特別行政區政府衛生署

Department of Health

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

生物物質轉口申請書
Application for Transshipment of Biological Materials

本人現根據《預防及控制疾病規例》(第 599A 章) 的規定，申請將下述之生物物質運進本港以供本人等作轉口用途。

I, in accordance with the Prevention and Control of Disease Regulation (Cap. 599A), hereby apply for permission for the import of biological materials described below into Hong Kong for our own re-export.

申請人姓名: _____ 電話: _____
Name of applicant: _____ Tel: _____
公司名稱: _____
Name of Company: _____
公司地址: _____ 傳真: _____
Address of Company: _____ Fax: _____

<u>生物物質轉口詳情</u> <u>Particulars of the biological materials to be imported for transshipment</u>	
名稱: Name: _____	數量: Quantity: _____
轉口安排: Transshipment under _____ 經香港到 via Hong Kong to _____	由 from _____
製造商/供應商名稱: Name of manufacturer/supplier: _____	
包裝方法: Method of packaging: _____	原產地: Country of Origin: _____
速遞公司名稱/班機: Name of courier/flight no.: _____	預定進口日期: Expected date of import: _____
出口班機: Flight of export: _____	預定出口日期: Expected date of export: _____

® 上述生物物質最終使用者的名稱、地址、電話及圖文傳真號碼如下

® Particulars of final user (name, address, tel & fax no.) of biological materials are

附上有關資料副本。

Copy of relevant data attached.

日期: _____
Date: _____

簽署: _____
Signature: _____

* 請刪去不適用者

@ 如申請人不是最終使用者，須填寫此欄

* delete whichever is not appropriate

@ To be completed if applicant is not the final user

Notes for Application for Import or Transshipment of Biological Materials

1. Under Section 14 of the Prevention and Control of Disease Regulation (Cap. 599A of the Laws of Hong Kong), a person shall not, without a permit in writing from the Director of Health, knowingly import into Hong Kong –
 - ✧ An infectious agent;
 - ✧ Any human or animal tissue, or tissue fluid, or any part of a human or animal body, that the person has the reason to suspect contains an infectious agent; or
 - ✧ Any excreta, secretion, blood, or blood component, that the person has reason to suspect contains an infectious agent.
2. The Port Health Office of the Department of Health is responsible for processing the application for permit of **import** and **transshipment** of above-mentioned items which are classified as biological materials by the department.
3. Application form for Import of Biological Materials (DH2465 (Rev.2012)) and undertaking form for end-user is available at Port Health Office (Head Office), Port Health Office (Airport Section) and the website of Department of Health (http://www.dh.gov.hk/english/useful/useful_forms/useful_forms_qpd.html).
4. Application should be made at least three working days before the date of import of the biological materials.
5. Applicant should submit the following documents for the initial assessment of Port Health Office:
 - ✧ Completed DH2465 (Rev.2012);
 - ✧ A detail description of the material from the manufacturer/ supplier.
6. Applicant should submit relevant supporting documents for further assessment upon the request of this office, for examples,
 - ✧ Proof of relevant qualifications of the end user for handling the biological materials;
 - ✧ Settings and equipment of the laboratory or premises where the biological materials will be handled;
 - ✧ Disposal record of the biological materials.

11. List of items that generally require a permit

Items that generally require a permit
<p>1. Infectious agent including</p> <ul style="list-style-type: none">✧ a parasite,✧ a fungus,✧ a bacterium,✧ a virus,✧ a prion or✧ any other agent that can cause an infectious disease, <p>in culture medium or in other forms;</p> <p>2. Human or animal</p> <ul style="list-style-type: none">✧ tissue,✧ tissue fluid,✧ body part,✧ excreta,✧ secretion,✧ blood, or✧ blood component, <p>that the applicant has reason to suspect that may contain an infectious agent, e.g. human or animal specimens which are sent to laboratory for microbiological testing.</p>

This list is for reference only. The Department of Health reserves the right on final decision.

Port Health Office
Department of Health
August 2012

生物物質進口或轉口申請需知

1. 根據《預防及控制疾病規例》(第 599A 章)，任何人擬把下列物品運進香港，必須先獲衛生署署長發出的書面許可證：
 - (a) 傳染性病原體；
 - (b) 該人有理由懷疑含有傳染性病原體的任何人類或動物的軀體 組織、軀體組織液或人類或動物的軀體的任何部分；
 - (c) 該人有理由懷疑含有傳染性病原體的任何排泄物、分泌物、 血液或血液成分。
2. 衛生署港口衛生處介定上述物品為生物物質，並負責處理其進口或轉口許可證的申請。
3. 申請表格“生物物質進口申請書”(DH2465 (Rev.2012))與及最終使用者的承諾書可向衛生署港口衛生處(總部)或港口衛生處(機場組)索取，或於下列衛生署網頁下載(http://www.dh.gov.hk/tc_chi/useful/useful_forms/useful_forms_qpd.html)。
4. 申請表格應於生物物質進口前不少於三個工作天遞交。
5. 申請者須提供下列文件於處方作初步審批：
 - (a) 已填妥的 DH2465 (Rev.2012)；和
 - (b) 生物物質生產商或供應商對於產品的詳細描述。
6. 申請者可能須要應本處的要求提供相關資料以供進一步審批，例如：
 - (a) 最終使用者於處理擬進口生物物質的資格證明；
 - (b) 處理擬進口生物物質的實驗室或有關處所的環境和設備；
 - (c) 擬進口生物物質的棄置方法和紀錄
7. 申請者可選擇親身到衛生署港口衛生處(總部)或港口衛生處(機場組)，或透過傳真遞交申請表格和相關資料。

處理進口申請事宜

港口衛生處(總部)辦公時間如下:

星期一 上午 9:00 - 下午 1:00

下午 2:00 - 下午 6:00

星期二至星期五 上午 9:00 - 下午 1:00

下午 2:00 - 下午 5:45

星期六、日及公眾假期休息

傳真號碼：2833 0132

地址：香港九龍觀塘巧明街 100 號 Landmark East 友邦九龍大廈
11 樓 1101 室

處理轉口申請事宜

港口衛生處(機場組)辦公時間如下: 24 小時

傳真號碼：2116 0698

地址：香港國際機場入境大樓 5 樓 5T577 室

8. 本處在一般情況下將於三個工作天內通知申請人領取有關許可證，本處亦可郵遞或傳真有關許可證至申請人。

9. 生物物質進口申請的費用全免。
10. 如有任何疑問，可致電港口衛生處(總部)(電話：3904 9316)或機場組(電話：2182 1303)，或寄電郵至 gr_ph@dh.gov.hk 查詢。
11. 一般情況下須要進口申請的物品列表

一般情況下

須要進口申請的物品

1. 傳染性病原體包括：

- ◇ 寄生蟲
- ◇ 真菌
- ◇ 細菌
- ◇ 病毒
- ◇ 朊蛋白
- ◇ 或任何其可引致傳染性的病原體

2. 申請者有理由懷疑含有傳染性病原體的任何人類或動物的

- ◇ 軀體組織
- ◇ 軀體組織液
- ◇ 軀體的任何部分
- ◇ 排泄物
- ◇ 分泌物
- ◇ 血液
- ◇ 血液成分

例如送往實驗室作微生物化驗的人體或動物樣本

本列表內容只供參考，本署保留最終決定權。

衛生署
港口衛生處
2012年8月